የኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ

ፌዴራል ነጋሪት ጋዜጣ
FEDERAL NEGARIT GAZETA
OF THE FEDERAL DEMOCRATIC REPUBLIC OF ETHIOPIA

ዘጠነኛ ዓመት ቁጥር ፸
አዲስ አበባ ሰኔ ፲፱ ቀን ፲፱፻፺፭

በኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ
የሕዝብ ተወካዮች ምክር ቤት ጠባቂነት የወጣ

9th Year No. 70
ADDIS ABABA–26th June, 2003

ማውጫ

አዋጅ ቁጥር ፫፻፶/፲፱፻፺፭ ዓ·ም
የኢትዮ–ሳዑዲ አረቢያ አጠቃላይ የትብብር ስምምነት
ማጽደቂያ አዋጅ .... ገጽ ፪ሺ፪፻፴

CONTENTS

Proclamation No. 350/2003
Ethio-Saudi Arabia General Cooperation Agreement
Ratification Proclamation .... Page 2230

አዋጅ ቁጥር ፫፻፶/፲፱፻፺፭
የኢትዮ–ሳዑዲ አረቢያ አጠቃላይ የልማት ትብብር ስምምነትን ለማጽደቅ የወጣ አዋጅ

በኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክና በሳዑዲ አረቢያ መንግሥታት መካከል አጠቃላይ የትብብር ስምምነት መስከረም ፳፯ ቀን ፲፱፻፺፭ ዓ·ም በሪያድ ከተማ የተፈረመ ስለሆነ፤

ስምምነቱ የሚፀናውና ሥራ ላይ የሚውለው ሁለቱም ወገኖች በየሕገ መንግሥቶቻቸው መሠረት አስፈላጊውን ሥርዓት ከሚያሟሉበት ቀን ጀምሮ እንደሚሆን በስምምነቱ ውስጥ የተመለከተ በመሆኑ፤

ይህንኑ ስምምነት የኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ የሕዝብ ተወካዮች ምክር ቤት ሰኔ ፲፱ ቀን ፲፱፻፺፭ ዓ·ም ባደረገው ስብሰባ ያፀደቀው ስለሆነ፤

በኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ ሕገ መንግሥት አንቀጽ ፶፭ (፩) እና (፲፪) መሠረት የሚከተለው ታውጇል ።

፩· አጭር ርዕስ

ይህ አዋጅ "የኢትዮ–ሳዑዲ አረቢያ አጠቃላይ የትብብር ስምምነት ማጽደቂያ አዋጅ ቁጥር ፫፻፶/፲፱፻፺፭" ተብሎ ሊጠቀስ ይችላል ።

PROCLAMATION No. 350/2003
A PROCLAMATION TO RATIFY THE ETHIO–SAUDI ARABIA GENERAL COOPERATION AGREEMENT

WHEREAS, an Agreement of General Cooperation between the Federal Democratic Republic of Ethiopia and the Kingdom of Saudi Arabia was signed at Riyad, on the 7th day of October, 2002;

WHEREAS, it is stipulated in the Agreement that the Agreement shall enter into force on the date on which both parties fulfill their respective constitutional requirements;

WHEREAS, the House of Peoples' Representatives of the Federal Democratic Republic of Ethiopia has ratified the said Agreement at its session held on the 26th day of June, 2003;

NOW, THEREFORE, in accordance with Article 55(1) and (12) of the Constitution of the Federal Democratic Republic of Ethiopia, it is hereby proclaimed as follows:-

1. *Short Title*

   This Proclamation may be cited as the "Ethio-Saudi Arabia General Cooperation Agreement Ratification Proclamation No. 350/2003."

፪. <u>የስምምነቱ መጽደቅ</u>

በኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ እና በሳዑዲ አረቢያ መንግሥታት መካከል መስከረም ፳፯ ቀን ፲፱፻፺፭ ዓ.ም ሪያድ ላይ የተፈረመው አጠቃላይ የትብብር ስምምነት በዚህ አዋጅ ፀድቋል።

፫. <u>የገንዘብና ኢኮኖሚ ልማት ሚኒስትር ሥልጣን</u>

የገንዘብና ኢኮኖሚ ልማት ሚኒስትር ስምምነቱን ሥራ ላይ እንዲውል የማድረግ ሥልጣን በዚህ አዋጅ ተሰጥቶታል።

፬. <u>አዋጁ የሚፀናበት ጊዜ</u>

ይህ አዋጅ ከሰኔ ፲፱ ቀን ፲፱፻፺፭ ዓ.ም ጀምሮ የጸና ይሆናል።

አዲስ አበባ ሰኔ ፲፱ ቀን ፲፱፻፺፭ ዓ.ም

ግርማ ወልደጊዮርጊስ
የኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ
ፕሬዚዳንት

2. *Ratification of the Agreement*

The Agreement of General Cooperation between the Federal Democratic Republic of Ethiopia and the Kingdom of Saudi Arabia signed at Riyad on the 7th day of October, 2002 is hereby ratified.

3. *Power of the Minister of Finance and Economic*

The Minister of Finance and Economic Development is empowered by this Proclamation to implement the Agreement.

4. *Effective Date*

This Proclamation shall come into force as of 26th day of June, 2003

Done at Addis Ababa, this 26th day of June, 2003.

GIRMA WOLDEGIORGIS
PRESIDENT OF THE FEDERAL
DEMOCRATIC REPUBLIC OF ETHIOPIA

ብርሃንና ሰላም ማተሚያ ድርጅት ታተመ
BERHANENA SELAM PRINTING ENTERPRISE